DE AUFBAU- UND GEBRAUCHSANLEITUNG
EN INSTRUCTIONS ON ASSEMBLY AND USE
IT ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E PER L'USO
ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DE USO
FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET MODE D'EMPLOI
NL MONTAGE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING
PL INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI
SI NAVODILA ZA NAMESTITEV IN UPORABO
RU СБОРКА И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

HUDORA®

EN 13899

Hersteller: HUDORA | Alte Papierfabrik 28 | 40699 Erkrath | Germany
hudora.de | hilfe.hudora.de

Art. 13060-66, 13090-96,
13150-54
Stand 10/24
1/12

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH
ZUM ERWERB DIESES PRODUKTES!
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Produktes. Bewahren Sie sie deshalb genauso wie die Verpackung für spätere Fragen sorgfältig auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie bitte immer diese Bedienungsanleitung mit. Dieses Produkt muss von einem Erwachsenen aufgebaut werden. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch konstruiert. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konstruiert. Die Benutzung des Produktes erfordert bestimmte Fähigkeiten und Kenntnisse. Setzen Sie es nur altersgerecht ein, und benutzen Sie das Produkt ausschließlich für seinen vorgesehenen Zweck.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Artikel:	Rollschuh Glamour | Skate Wonders
Artikelnummer:	13060, 13061, 13062, 13090, 13091, 13092
Maximales Nutzergewicht:	60 kg
Klasse B:	Rollschuhe, die für Benutzer mit einem Körpergewicht über 20 kg bis 60 kg und einer Fußlänge bis 260 mm vorgesehen sind.
Artikelnummer:	13063, 13064, 13065, 13066, 13093, 13094, 13095, 13096 | 13150, 13152, 13154
Maximales Nutzergewicht:	100 kg
Klasse A:	Rollschuhe, die für Benutzer mit einem Körpergewicht über 20 kg bis 100 kg vorgesehen sind.
Zweck:	Rollschuhe für Freizeitsport.

Wenn Sie Probleme beim Aufbau haben oder weitere Produktinformationen wünschen, finden Sie alles Wissenswerte unter http://www.hudora.de/.

INHALT
1 Paar Rollschuhe | 1 x Diese Anleitung

Andere beiliegende Teile dienen dem Transportschutz und werden für den Aufbau und den Gebrauch des Artikels nicht benötigt.

SICHERHEITSHINWEISE
- Da das Rollschuh fahren, wie viele vergleichbare Sportarten auch, eine Sportart mit relativ hohem Verletzungsrisiko ist, sollten Sie grundsätzlich eine vollständige Schutzausrüstung tragen.
- Fahren Sie niemals ohne Helm, Hand- / Handgelenk-, Ellbogen- und Knieschutz.
- Wir empfehlen die Benutzung von reflektierenden Materialien, damit man Sie bei schlechten Sichtverhältnissen gut sieht. Wir weisen jedoch darauf hin, dass auch das Tragen einer vollständigen Schutzausrüstung keinen 100%-igen Schutz bieten kann.
- Fahren Sie immer aufmerksam und vorsichtig.
- Benutzen Sie die Rollschuhe nur auf geeigneten Einsatzflächen, die glatt, sauber, trocken und möglichst frei von anderen Verkehrsteilnehmern sein sollten.
- Nehmen Sie immer Rücksicht auf andere Verkehrsteilnehmer und beachten Sie, dass für Rollschuhfahrer in der Straßenverkehrsordnung Einschränkungen gelten.
- Bevor Sie starten: Prüfen Sie alle Verbindungselemente- bzw. Verschlussteile auf ihren festen Sitz und überprüfen Sie die Lenkeinstellung.

NUTZUNGSHINWEISE

FAHRTECHNIK
Passen Sie Ihre Geschwindigkeit Ihrem fahrerischen Können an. Lernen Sie erst das Gleiten, Kurvenfahren und Bremsen, bevor Sie sich an eine aggressivere Fahrweise heranwagen. Meiden Sie abschüssiges Gelände sowie zu glatten, staubigen, steinigen und nassen Untergrund. Verlagern Sie Ihr Körpergewicht nach vorne.

TIPPS FÜR ANFÄNGER
1. Üben Sie einige wichtige Fertigkeiten zunächst auf einem alten Teppich zur Eingewöhnung, bevor Sie sich auf Asphalt wagen. Lassen Sie sich Hilfeleistung geben. Gehen Sie ein paar Schritte auf dem vorderen Stopper, um diesen für Ihre Füße ungewohnten Teil Ihrer Rollschuhe richtig kennen zu lernen. Je besser Sie diese Sache beherrschen, desto leichter fällt es Ihnen später zu fahren und zu bremsen.
2. Üben Sie anschließend auf sauberem, ebenen Asphalt. Stehen Sie etwa handbreit parallel und aufrecht auf Ihren Rollschuhen. Das Körpergewicht sollte auf die Fußballen verlagert werden. Ein häufiger Fehler bei Anfängern ist der, dass sie aufrecht stehen, die Knie zu steif halten und ihr Gewicht auf die Fersen verlagern.
3. Vermeiden Sie steile Abfahrten, befahrene Straßen und schwierige Untergründe. Je nach Stand Ihrer Fahrtechnik steigern Sie die Schwierigkeit der Abfahrten und Untergründe.
4. Als nächstes erlernen Sie das Kurvenfahren. Ihre Rollschuhe sind so montiert, dass sie in den Achsen lenkbar sind. Verlagern Sie Ihr Gewicht auf eine Seite und die Rollschuhe werden in diese Richtung gleiten. Setzen Sie dabei Hüfte und Knie ein. Nun versuchen Sie das Gleiche während der Fahrt. Erlernen Sie die Bremstechnik.
5. Aller Anfang ist schwer und die meisten Unfälle passieren „Anfängern" innerhalb der ersten zehn Minuten. In dieser Phase sollte man besonders vorsichtig sein!

FRONT-STOP
An beiden Schuhen befinden sich vorne montierte Bremsklötze, die durch Nachschleifen eine Bremswirkung erzeugen. Üben Sie das Nachschleifen zunächst ausgiebig, um später in jeder Situation zum Stillstand zu kommen.

DISCO-STOP
Geübtere Fahrer drehen sich kurz vor dem Bremsen pirouettenartig, um dann rückwärts eine höhere Bremswirkung mit den vorderen Stoppern zu erzielen. Dies ist aber nur mit der nötigen Erfahrung empfehlenswert.

WARTUNG UND LAGERUNG
Reinigen Sie das Produkt nur mit einem Tuch oder feuchten Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln! Überprüfen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Schäden und Verschleißspuren. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor! Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Original-Ersatzteile. Diese können Sie bei HUDORA beziehen. Sollten Teile beschädigt sein oder scharfe Ecken und Kanten entstanden sein, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden! Nehmen Sie im Zweifel mit unserem Service Kontakt auf (http://www.hudora.de/). Lagern Sie das Produkt an einem sicheren, witterungsgeschützten Ort, sodass es nicht beschädigt werden kann oder Personen verletzen kann.

Abnutzung und Verschleiß erfordern regelmäßige Wartung und Instandhaltung. Abgenutzte Stopper, Rollen, Lenkpuffer oder Lager sind leicht auszutauschen. An Ihren Rollschuhen dürfen Sie keine Veränderungen vornehmen, die die Sicherheit beeinträchtigen könnten. Die selbsthemmende Wirkung von selbstsichernden Muttern bzw. Achsen kann durch mehrmaliges Lösen und Anziehen der Verbindungselemente nachlassen. Durch die Benutzung entstandene Kanten sollten Sie so schnell wie möglich wieder entfernen. Regelmäßige Kontrolle, Wartung und Instandhaltung erhöhen die Sicherheit und Lebensdauer Ihrer Rollschuhe.

ROLLENWECHSEL
Laufrollen sind als Zubehör erhältlich. Beachten Sie, dass die Lager auf den alten Rollen ausgebaut und in die neuen Rollen wieder eingesetzt werden müssen. Die Rollen wechseln Sie, indem Sie die Radmuttern lösen, die alten Rollen abnehmen und die neuen Rollen (entweder mit neuen Kugellagern oder mit ihren alten Kugellagern versehen) auf die Achse stecken und die Radmutter wieder aufschrauben, wobei der Selbstsicherungsring der Radmutter in vollem Umfang auf der Achse sitzen muss. Beschädigen Sie dabei nicht den Selbstsicherungsschutz der Radmutter. Wir empfehlen aus Sicherheitsgründen selbstsichernde Muttern zu verwenden.

LENKEINSTELLUNG
Die Rollschuhe können über Lösen und Festziehen der Achsschrauben in ihrer Lenkbarkeit justiert werden. Achtung: Die Achsschrauben nicht zu weit lösen, sonst besteht die Gefahr, dass die Rollen das Chassis berühren. Machen Sie am Besten nach dem Einstellen zuerst einige vorsichtige Fahrversuche.

ROLLENLAGER
Ihre Rollschuhe sind mit Präzisionslagern ausgestattet, die unter hohem Druck bei der Herstellung mit Fett gefüllt wurden. Aus diesem Grund laufen sie erst bei Belastung leicht und schnell. Da es sich um geschlossene Systeme handelt, müssen die Lager nicht nachgefettet werden.

Kugellager sollten bei Bedarf mit einem trockenen Tuch gereinigt werden. Sind Kugellager beim Rollschuh fahren nass oder feucht geworden, müssen diese unbedingt mit einem Tuch trocken gerieben werden. Verschlissene Kugellager müssen ausgewechselt werden. Lösen Sie die Rolle vom Fahrgestell. Entnehmen Sie nun, mit Hilfe eines Schraubenziehers, das Kugellager (achten Sie dabei auf die Distanzhülse, die innerhalb der Rollen zwischen beiden Kugellagern eingelegt ist). Nach Beendigung des Reinigungsvorgangs oder bei Austausch von Kugellagern, drücken Sie zuerst ein Kugellager in die Rolle, drehen Sie dann die Rolle um und setzen Sie die Distanzhülse ein, dann drücken Sie das zweite Kugellager ebenfalls in die Rolle.

STOPPERWECHSEL BZW. -EINSTELLUNG
Die Stopper nutzen mit der Zeit ab. Ist der Stopper ganz abgenutzt, lösen Sie den Stopperblock mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher vom Chassis. Den neuen Stopper wieder richtig einsetzen. Beschädigen Sie dabei nicht den Selbstsicherungsschutz der Stopperschraube. Wir empfehlen aus Sicherheitsgründen, selbstsichernde Schrauben nur ein Mal zu verwenden. Der freie Raum zwischen der Unterkante des Stoppers und der Fahrfläche muss über 10 mm liegen. Bei Reparaturen oder Verstellungen am Rollschuh sollte ein Erwachsener helfen.

ENTSORGUNGSHINWEIS
Bitte führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu. Fragen beantworten die Entsorgungsunternehmen vor Ort.

SERVICE
Wir sind bemüht einwandfreie Produkte auszuliefern. Sollten trotzdem Fehler auftreten, sind wir genauso bemüht, diese zu beheben. Deswegen erhalten Sie zahlreiche Informationen zum Produkt, zu Ersatzteilen, Problemlösungen und verloren gegangene Aufbauanleitungen unter http://www.hudora.de/.

Alle Abbildungen sind Designbeispiele.

CONGRATULATIONS
ON PURCHASING THIS PRODUCT!
Please read these instructions carefully. The instructions are an integral component of the product. Therefore, please store them and the packaging carefully in case questions arise in the future. Please always include these instructions when handing on the product to a third party. This product must be assembled by an adult. This product is designed for private / domestic use only. This product is not designed for commercial / industrial use. The use of the product requires certain capabilities and skills. Always adjust according to the age of the user and use for the purpose it has been designed for.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Item:	Roller Skate Glamour | Skate Wonders
Item number:	13060, 13061, 13062, 13090, 13091, 13092
Maximum user weight:	60 kg
Class B:	Roller skates designed for users with 20 to 60 kg weight and a foot length up to 260 mm.
Item number:	13063, 13064, 13065, 13066, 13093, 13094, 13095, 13096 | 13150, 13152, 13154
Maximum user weight:	100 kg
Class A:	Roller skates designed for users with 20 to 100 kg weight.
Purpose:	Roller skates for recreational sports.

If you have assembly problems or would like further information on the product, we have all you need and more at http://www.hudora.de/.

CONTENTS
1 Pair of roller skates | 1 x These instructions

Other items included are meant to facilitate safe transportation and are not required for the installation and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS
- As is the case with many comparable sports, roller skating is a sport with a relatively high risk of physical injury. As a matter of principle, you should wear full protective equipment.
- Never use the product without a helmet and hand / wrist, elbow and knee pads.
- We recommend the use of reflective materials. We must point out, however, that even full protective equipment cannot provide 100% protection.
- Always be alert and careful when roller skating.
- Use your skates only on suitable surfaces that are smooth, clean, dry and largely free of other road users.
- Always respect other road users and remember that the Road Traffic Act imposes restrictions for roller skaters.
- Before you start: Check all connections and locking parts for correct fit and check the steering setting.

USAGE INSTRUCTIONS
DRIVING METHODS
Adapt your speed to your skills. Before you adopt an aggressive skating style, learn how to glide, corner and brake. Avoid steep terrain and also slippery, dusty, stony and wet surfaces. Keep your body weight forwards.

TIPS FOR BEGINNERS
1. Practise certain important skills on an old carpet at home before progressing to tarmac. Accept help and advice from others. Walk a few steps on the front stopper, in order to familiarise yourself with this part of your roller skates that may feel strange to your feet. The better you master this step, the easier you will find it later on to skate and brake.
2. Now practise on clean, even tarmac. Stand upright on your roller skates with your feet about a hand's width apart. Your bodyweight should be over the balls of your feet. Novice skaters often make the mistake of standing upright with their knees stiff and their weight over the heels.
3. Avoid steep descents, busy roads and difficult terrain. Adapt your speed to the descent and the terrain, keeping your level of expertise in mind.
4. Next, you should learn how to corner. Your skate is built so that the axles are steerable. Shift your weight to one side and your skates will follow in this direction. Use your hip and your knee. Now try the same technique as you skate. Learn how to brake.
5. Starting off is always difficult and most of a novice's accidents happen in the first ten minutes. You should exercise extreme caution during this early learning phase!

FRONT-STOP
Brake blocks are mounted to the front of both skates. These grind to produce a braking effect. Practise this technique over and over again, so that you can stop in any situation.

DISCO-STOP
Experienced skaters pirouette shortly before braking. This helps them achieve a better braking action backwards with the front stoppers. This technique, however, is recommended only if you have the necessary experience.

MAINTENANCE AND STORAGE
Use a dry or damp cloth only to clean the product; do not use special cleaning agents! Check the product for damage or traces of wear and tear before and after each use. Do not make any structural changes. For your own safety, please use original spare parts only. These can be sourced from HUDORA. If parts become damaged or if sharp edges or corners should develop, the product may not be used any more. If in any doubt, please contact our service team (http://www.hudora.de/). Store the product in a safe place where it is protected from the elements, cannot be damaged, and cannot injure anyone.

Wear and tear calls for regular maintenance and servicing. Worn-out stoppers, wheels, steering buffers or bearings are easily replaced. You should not undertake any changes to your roller skates as the safety may be compromised. The self-checking effect of the self-securing nuts or axes is reduced after repeated loosening and tightening of the links. Sharp edges resulting from usage should be removed as soon as possible. Regular checks, maintenance and servicing increase the safety and the life span of your roller skates

CHANGING THE ROLLERS
Rollers are available as accessories. Please remember to remove the bearings from the old rollers and reuse them on the new ones. To change the rollers, loosen the wheel nuts, remove the old rollers and fit the new rollers (either with new or old ball bearings) onto the axle. Retightening the wheel nut then creates its self-locking action. For safety reasons, we recommend you use self-locking nuts only once.

STEERING ADJUSTMENT
The tractability of the roller skates can be adjusted by loosening and tightening the center bolts. Warning: Do not over loosen the center bolts or else there's a risk that the wheels may come into contact with the chassis. After making an adjustment, it is best to go on a few trial runs first.

ROLLER BEARINGS
Your roller skates are fitted with precision bearings which are filled with grease under high-pressure during the manufacturing process. The skate will therefore run smoothly and quickly only when under load. Due to being a closed system, the bearings do not have to be re-greased.

Clean the ball bearings with a dry cloth as and when required. Ball bearings on the skate must be rubbed with a dry cloth immediately if they get wet or damp. Worn ball bearings must be replaced. To do this, loosen the roller from the chassis and remove the ball bearing using a screwdriver (be careful not to damage the spacer sleeve inserted within the rollers between the two ball bearings). At the end of the cleaning routine or when replacing ball bearings, first push a ball bearing into the roller and rotate the roller and insert the distance sleeve. Then push the second ball bearing into the roller too.

REPLACING AND / OR ADJUSTING THE STOPPER
Stoppers will wear over time. If a stopper is completely worn out, loosen it from the chassis using the keys. Correctly insert the new stopper. Do not damage the self-locking action of the stopper screw. For safety reasons, we recommend you use self-locking nuts only once. There must be a clearance of at least 10 mm between the bottom edge of the stopper and the road surface. Any repairs or adjustments to your roller skates should be done with the help of an adult.

DISPOSAL ADVICE
At the end of the product's life, please dispose of it at an appropriate collection point provided in your area. Local waste management companies will be able to answer your questions on this.

SERVICE
We make every effort to deliver faultless products. If faults do arise however, we put just as much effort into rectifying them. Therefore, you can find numerous information on the product, replacement parts, solutions to problems and lost assembly manuals at http://www.hudora.de/.

All images are examples of the design.

CONGRATULAZIONI PER AVER
ACQUISTATO QUESTO PRODOTTO!
La preghiamo di leggere molto attentamente questo manuale. Il manuale fa parte del prodotto. Quindi va conservato come tutto l'imballaggio per eventuali domande in futuro. Dando il prodotto a terzi per cortesia allegare sempre il manuale. Il prodotto deve essere montato da un adulto. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e privato. Questo prodotto non è adatto all'uso pubblico o commerciale. L'utilizzo del prodotto richiede determinate abilità e conoscenze. Usare solo in maniera adeguata all'età, e utilizzare il prodotto esclusivamente per gli scopi previsti.

SPECIFICHE TECNICHE

Articolo:	Pattinaggio a rotelle Glamour | Skate Wonders
Articolo numero:	13060, 13061, 13062, 13090, 13091, 13092
Massimo peso del pattinatore:	60 kg
Classe B:	Pattini a rotelle previsti per utenti con un peso corporeo da 20 a 60 kg e un piede fino a 260 mm.
Articolo numero:	13063, 13064, 13065, 13066, 13093, 13094, 13095, 13096 | 13150, 13152, 13154
Massimo peso del pattinatore:	100 kg
Classe A:	Pattini a rotelle previsti per utenti con un peso corporeo da 20 a 100 kg.
Scopo previsto:	Pattini a rotelle per sport amatoriale.

Se avete problemi con l'assemblea o richiedete più informazioni, visiti prego il nostro website http://www.hudora.de/.

CONTENUTO
1 Paio di pattinaggio a rotelle | 1 x Queste istruzioni

Sono incluse altre parti che servono alla protezione durante il trasporto e non sono necessarie per il montaggio e l'utilizzo dell'articolo.

NOTE DI SICUREZZA
- Poiché il pattinaggio sulle rotelle, così come molte tipologie di discipline comparabili, è un tipo di sport con rischio relativamente elevato di ferimento, si dovrebbe sempre indossare un equipaggiamento di protezione completo.
- Non andare mai sui pattini senza polsiere, protezioni per le mani, ginocchiere e gomitiere e usare sempre il casco!
- Consigliamo l'utilizzo di materiali riflettenti, in modo da essere visibili in condizioni di scarsa visibilità. Segnaliamo tuttavia che anche indossando un equipaggiamento di protezione completo non è possibile ottenere una protezione al 100%.
- Pattinare sempre con attenzione e con cautela.
- Utilizzare i pattini solo su superfici adatte, che dovrebbero essere piane, pulite, asciutte e possibilmente libere da altri utenti della strada.
- Tenere sempre conto degli altri utenti della strada e ricordare che le restrizioni del codice della strada valgono anche per i pattinatori a rotelle.
- Prima di cominciare: verificare che tutti gli elementi di collegamento e le chiusure siano ben fissate e controllare la regolazione dello sterzo.

CONDIZIONI DI UTILIZZO
TECNICA DI GUIDA
Adeguare la velocità alle proprie capacità di guida. Imparare innanzitutto a scivolare, a curvare e a frenare, prima di osare uno stile di guida più aggressivo. Evitare zone scoscese e terreni troppo lisci, polverosi, rocciosi e bagnati. Spostate il peso del corpo in avanti.

CONSIGLI PER I PRINCIPINATI
1. Prima di avventurarsi sull'asfalto, esercitare alcune importanti tecniche su un vecchio tappeto per ambientarsi. Farsi aiutare. Fare qualche prova con lo stopper anteriore, al fine di imparare a conoscere bene questa parte dei pattini a rotelle sconosciuta per i piedi. Meglio si gestisce questa cosa, più facile sarà dopo pattinare e frenare.
2. Esercitarsi adesso su un asfalto piano e pulito. Stare paralleli a circa un palmo e diritti sui pattini. Il peso del corpo dovrebbe essere spostato sulle eminenze della pianta del piede. Un errore frequente nei principianti è quello di stare diritti, tenendo le ginocchia troppo rigide e spostando il peso sui talloni.
3. Evitate pendii ripidi, strade trafficate e terreni difficili. A seconda del livello della tecnica di guida aumentare la difficoltà delle discese e dei terreni.
4. Successivamente imparare a curvare. I pattini a rotelle sono montati in modo da essere manovrabili sugli assi. Spostando il peso su un lato, i pattini scivoleranno in quella direzione. Usare anche i fianchi e le ginocchia. Adesso provare la stessa cosa pattinando. Imparare la tecnica di frenata.
5. Ogni inizio è difficile e la maggior parte degli incidenti avviene ai «principianti» nei primi dieci minuti. In questa fase si dovrebbe stare particolarmente attenti!

STOP FRONTALE
Sulla parte anteriore di entrambi i pattini sono montati dei ceppi frenanti, che producono un effetto frenante per trascinamento. All'inizio servirsi abbondantemente di questa caratteristica per arrestarsi in ogni situazione.

STOP A DISCO
I pattinatori più esperti fanno una piroetta poco prima di frenare per ottenere poi un maggiore effetto frenante all'indietro con gli stopper anteriori. Questo però è consigliabile solo con la necessaria esperienza.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE
Pulire il prodotto solo con un panno oppure con un panno inumidito senza usare speciali detergenti. Verificate che il prodotto non abbia subito danno e non presenti tracce di usuraprima e dopo l'uso. Non apportate alcuna modifica al prodotto. Utilizzate per la vostra sicurezza solo ricambi originali. Essi si possono acquistare presso la ditta HUDORA. Se le parti dovessero essere danneggiate oppure dovessero evidenziare angoli e spigoli, il prodotto non potra essere piu utilizzato. Nel dubbio contattate il nostro centro di assistenza tecnica (http://www.hudora.de/). Stoccate il prodotto in un luogo sicuro, protetto dalle intemperie, in modo che non possa essere danneggiato o ferire delle persone.

Logoramento e usura richiedono regolare cura e manutenzione. Stopper, rotelle, ammortizzatori o cuscinetti usurati devono essere sostituiti con facilità. Non apportare ai pattini a rotelle alcuna modifica che potrebbe compromettere la sicurezza. L'effetto autofrenante dei dadi autobloccanti e degli assi può essere ridotto allentando e stringendo ripetutamente gli elementi di collegamento. Gli spigoli vivi derivanti dall'utilizzo dovrebbero essere smussati il più rapidamente possibile. Controlli regolari, cura e manutenzione aumentano la sicurezza e la durata dei pattini a rotelle.

SOSTITUZIONE DELLE ROTELLE
Le rotelle sono disponibili come accessori. Badare che i cuscinetti devono essere smontati dalle vecchie rotelle e reinseriti in quelle nuove. Sostituire le rotelle togliendo i dadi, rimuovendo le vecchie rotelle e inserendo quelle nuove (munite di nuovi cuscinetti a sfere o dei loro vecchi cuscinetti) sull'asse e avvitando nuovamente il dado, per cui l'anello autobloccante del dado della rotella deve stare completamente sull'asse. Non danneggiare la protezione autobloccante del dado della rotella. Consigliamo per motivi di sicurezza di utilizzare dadi autobloccanti.

REGOLAZIONE DELLO STERZO
La manovrabilità dei pattini a rotelle può essere regolata allentando e stringendo le viti assiali. Attenzione: non allentare troppo le viti assiali, altrimenti c'è il pericolo che le rotelle tocchino il telaio. Dopo la regolazione meglio fare prima qualche prudente prova di guida.

CUSCINETTI DELLE ROTELLE
I pattini a rotelle sono dotati di cuscinetti di precisione, riempiti di grasso ad alta pressione durante la produzione. Per questo motivo i pattini vanno leggeri e veloci solo sotto carico. Dato che si tratta di sistemi chiusi, i cuscinetti non devono essere ingrassati.

I cuscinetti a sfere se necessario dovrebbero essere puliti con un panno asciutto. Se durante l'utilizzo i cuscinetti a sfere si bagnano o si inumidiscono, devono essere assolutamente asciugati con un panno. I cuscinetti consumati devono essere sostituiti. Staccare le rotelle dal telaio. Rimuovere ora, utilizzando un cacciavite, il cuscinetto a sfere (fare attenzione alla bussola distanziatrice che è inserita all'interno delle rotelle tra i due cuscinetti a sfere). Dopo il completamento del processo di pulizia o durante la sostituzione dei cuscinetti a sfere, premere prima un cuscinetto nella rotella, girare quindi la rotella e inserire la bussola distanziatrice, quindi premere anche il secondo cuscinetto nella rotella.

SOSTITUZIONE E REGOLAZIONE DELLO STOPPER
Gli stopper col tempo si logorano. Se lo stopper è del tutto usurato, staccare tutto il blocco con un cacciavite a croce dal telaio. Inserire quindi correttamente il nuovo stopper. Non danneggiare la protezione autobloccante della vite dello stopper. Consigliamo per motivi di sicurezza di utilizzare le viti autobloccanti solo una volta. Lo spazio libero tra il bordo inferiore dello stopper e la superficie stradale deve essere superiore ai 10 mm. In caso di riparazioni o regolazioni sui pattini a rotelle dovrebbe intervenire un adulto.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO
Siete pregati di portare l'apparecchio, al termine della propria durata utile, presso un apposito punto di raccolta e di restituzione disponibile. L'impresa di smaltimento locale sarà a vostra disposizione per rispondere ad eventuali domande.

ASSISTENZA TECNICA
Ci sforziamo a fornire dei prodotti perfettamente funzionali. Se comunque doveste riconoscere eventuali difetti, ci impegneremo subito a rimuoverli. A tale proposito riceverete tante informazioni sul prodotto, sui pezzi di ricambio, sulle soluzioni ai problemi e sulle istruzioni per il montaggio andate perse sul sito web all'indirizzo http://www.hudora.de/.

Tutte le illustrazioni sono esempi di progetti.

¡LE FELICITAMOS POR LA
COMPRA DE ESTE PRODUCTO!
Lea atentamente este manual de instrucciones. El manual de instrucciones forma parte integrante del producto. Consérvelo por ello cuidadosamente, al igual que el embalaje, para posteriores consultas y preguntas. Entregue asimismo el manual cuando preste o regale el producto a terceros. Este producto debería ser montado por un adulto. Este producto está diseñado exclusivamente para el uso privado / doméstico. Este producto no está diseñado para el uso comercial. El uso del producto requiere de ciertas capacidades y conocimientos. Utilícelo sólo conforme a la edad y exclusivamente con el objeto previsto.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Artículo:	Patín Glamour | Skate Wonders
Artículo número:	13060, 13061, 13062, 13090, 13091, 13092
Peso máximo del usuario:	60 kg
Clase B:	Patines previstos para usuarios con 20 a 60 kg de peso corporal y pies de hasta 260 mm de longitud.
Artículo número:	13063, 13064, 13065, 13066, 13093, 13094, 13095, 13096 | 13150, 13152, 13154
Peso máximo del usuario:	100 kg
Clase A:	Patines previstos para usuarios con más de 20 a 100 kg de peso corporal.
Propósito:	Patines para deportes recreativos.

Si usted tiene problemas con la asamblea o requiere más información, visite por favor nuestro website http://www.hudora.de/.

CONTENIDO

1 Par de patines | 1 x Estas instrucciones

Las otras piezas anexas sirven para la protección para el transporte y no se requieren para la estructura y el uso de este artículo.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Debido a que el patinaje, así como muchos otros deportes similares, es un deporte con un riesgo de sufrir heridas relativamente alto, debería utilizar un equipo de protección personal completo.
- ¡Nunca ande en patines sin protectores de manos, muñequeras, rodilleras, coderas y casco!
- Recomendamos el uso de materiales reflectantes de modo que ante malas condiciones visuales se lo pueda ver bien. Sin embargo deseamos hacer referencia a que el uso de un equipo de protección personal completo tampoco puede ofrecer una protección del 100%.
- Use los patines siempre con atención y precaución.
- Utilice los skate siempre en superficies aptas, que sean planas, limpias, secas y, en lo posible, donde no se encuentren otros usuarios de la vía pública.
- Tenga siempre consideración por los otros usuarios de la vía pública y tenga en cuenta que en el reglamento de circulación existen restricciones para los patinadores.
- Antes de empezar: Corrobore el correcto asiento de todos los elementos de conexión y piezas de desgaste y corrobore el ajuste de la dirección.

INDICACIONES DE USO

TÉCNICA

Adapte su velocidad a su capacidad de patinaje. Aprenda primero a deslizarse, tomar curvas y frenar antes de atreverse a modos de patinaje más agresivos. Evite zonas en declive así como superficies demasiado planas, polvorientas, pedregosas y húmedas. Desplace su peso corporal hacia adelante.

CONSEJOS PARA PRINCIPIANTES

1. Primero practique algunas destrezas en una alfombra vieja para acostumbrarse antes de animarse a patinar sobre asfalto. Déjese ayudar. Dé un par de pasos sobre el freno delantero, de modo que sus pies puedan conocer mejor esta parte no acostumbrada de los patines. Mientras mejor le resulte esto, tanto más fácil será para Ud. después el patinar y frenar.
2. Practique luego sobre asfalto limpio y plano. Párese manteniendo aproximadamente el ancho de las manos paralelamente y derecho sobre sus patines. El peso corporal debe desplazarse al metacarpo. Un error usual entre los principiantes es que se paran derechos, con las rodillas demasiado tiesas y desplazando el peso corporal sobre los tobillos.
3. Para las partidas evite las calles muy transitadas y las superficies complicadas. En función al estado de su técnica puede ir incrementando el grado de dificultad de las partidas y superficies.
4. El siguiente paso es aprender a tomar las curvas. Sus patines están montados de modo tal que se los puede dirigir desde los ejes. Desplace su peso hacia un lado y los patines se desplazarán hacia dicha dirección. Al hacerlo utilice sus caderas y rodillas. Luego intente hacer lo mismo mientras patina. Aprenda la técnica de frenado.
5. Todo principio es dificultoso y la mayoría de los accidentes les suceden a los “principiantes” durante los primeros diez minutos. ¡En esta fase se debería ser especialmente precavido!

FRENO FRONTAL

En ambos patines se encuentran montadas adelante mordazas de freno que producen un efecto de freno con el reafilado. Pruebe esta característica varias veces para posteriormente poderse detener en cada situación.

FRENO DE DISCO

Los patinadores expertos antes de frenar giran haciendo piruetas, para obtener luego un mayor efecto de frenado hacia atrás con los frenos delanteros. Sin embargo, esto sólo es recomendable con la requerida experiencia.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Limpie el producto sólo con un paño o un trapo húmedo y no con agentes de limpieza especiales. Revise el producto antes y después del uso en cuanto a daños y rastros de desgaste. No efectúe modificaciones estructurales. Por su propia seguridad, utilice sólo repuestos originales. Podrá adquirirlos en HUDORA. Si hay partes dañadas o se han generado ángulos y bordes filosos, el producto no deberá seguir siendo utilizado. En caso de duda, contáctese con nuestro servicio técnico a http://www.hudora.de/. Guarde el producto en un lugar seguro, protegido de las inclemencias del tiempo, de modo que no pueda ser dañado ni pueda lastimar a personas.

El desgaste y la abrasión requieren de un mantenimiento y reparación regular. Los frenos, rodillos, amortiguadores de dirección o cojinetes son fáciles de sustituir. No debe realizar modificaciones que pueda perjudicar la seguridad en sus patines. El efecto de retención automática de las tuercas o ejes de autofijación puede disminuirse por un reiterado suelte y ajuste de los elementos de conexión. Los bordes cortantes que puedan haber surgido por la humectación deben ser removidos tan rápido como sea posible. El control, mantenimiento y reparación regular incrementan la seguridad y la vida útil de los patines.

CAMBIO DE RODILLOS

Los rodillos pueden obtenerse como accesorio. Tenga en cuenta que se deben desmontar los cojinetes de los rodillos anteriores y volver a colocar en los rodillos nuevos. Para cambiar los rodillos, suelte las tuercas de ruedas, remueva los rodillos anteriores y coloque los nuevos sobre el eje (ya sea con un nuevo cojinete de bolas o previsto con el cojinete de bolas anterior), luego vuelva a atornillar las tuercas de rueda, teniendo en cuenta que el anillo de fijador de las mismas debe encontrarse en todo su volumen sobre el eje. Al hacerlo no dañe la protección del anillo fiador de la tuerca de rueda. Por razones de seguridad recomendamos el uso de tuercas de autofijación.

AJUSTE DE LA DIRECCIÓN

Se puede ajustar la dirección de los patines soltando y ajustando los tornillos de eje. Atención: No soltar demasiado los tornillos de eje, de lo contrario existe peligro de que los rodillos toquen el chasis. Lo mejor es, después de haber realizado el ajuste, realizar algunas pruebas de patinaje con mucha precaución.

COJINETE

Sus patines están equipados con cojinetes de precisión que durante la fabricación han sido llenados con grasa bajo alta presión. Es por esta razón que los patines recién se desplazan con mayor suavidad y rapidez cuando se encuentran bajo peso. Puesto que se trata de sistemas cerrados, el cojinete no debe volver a llenarse con grasa.

En caso de necesidad se debe limpiar los cojinetes con un paño seco. En caso de que durante el patinaje los cojinetes se hayan mojado o humedecido, es imprescindible que se los seque con un paño seco. Los cojinetes gastados deben ser sustituidos. Para ello suelte los rodillos del chasis. Luego, con ayuda de un destornillador, remueva el cojinete (al hacerlo tenga en cuenta los casquillos distanciadores que se encuentran dentro de los rodillos entre ambos cojinetes). Al finalizar el proceso de limpieza o al sustituir el cojinete, primero presione un cojinete en el rodillo, luego gire el rodillo y coloque el casquillo distanciador, luego presione el segundo cojinete en el rodillo.

CAMBIO Y AJUSTE DE FRENOS

Los frenos se desgastan con el tiempo. Si el freno está completamente desgastado, suelte el bloque de frenos del chasis con un destornillador con ranura en cruz. Luego coloque correctamente el nuevo freno. Al hacerlo no dañe la protección del anillo fijador del tornillo de freno. Por razones de seguridad recomendamos utilizar sólo una vez tornillos autofijadores. El espacio libre entre el borde inferior del freno y la superficie de desplazamiento debe ser mayor a 10mm. En caso de reparaciones o ajustes en el patín debe haber siempre un adulto presente.

INSTRUCCIONES DE DESECHACIÓN

Utilice los sistemas de devolución o recogida disponibles para desechar el producto cuando éste llegue al final de su vida útil. Consulte en su caso a los servicios de desechación locales.

SERVICIO

Procuramos vender siempre productos perfectos. Si éstos presentan, no obstante, defectos, procuramos eliminarlos inmediatamente. Proporcionamos numerosas informaciones sobre el producto y los recambios, soluciones a problemas e instrucciones de montaje perdidas en http://www.hudora.de/.

Todas las ilustraciones son ejemplos de diseño.

FÉLICITATIONS POUR
L'ACHAT DE CE PRODUIT !
Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Veuillez en conséquence le conserver soigneusement ainsi que l'emballage à des fins de questions ultérieures. Si vous cédez le produit à un tiers, veuillez également lui donner le présent mode d'emploi. Ce produit doit être montée par un adulte. Ce produit est conçu pour usage privé / familial seulement. Produit n'est pas conçu pour usage commercial. L'utilisation du produit nécessite certaines facultés et connaissances. Ne l'utilisez que conforme à l'âge d'utilisation et utilisez le produit uniquement dans son but prévu.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Article :	Patin à roulettes Glamour | Skate Wonders
Référence de l'article :	13060, 13061, 13062, 13090, 13091, 13092
Poids maximum de l'utilisateur :	60 kg
Classe B :	Patins à roulettes pour des utilisateurs d'un poids de 20 à 60 kg et une longueur de pied jusqu'à 260 mm.
Référence de l'article :	13063, 13064, 13065, 13066, 13093, 13094, 13095, 13096 | 13150, 13152, 13154
Poids maximum de l'utilisateur :	100 kg
Classe A :	Patins à roulettes pour des utilisateurs d'un poids de 20 à 100 kg.
But prévu :	Rollers pour la pratique d'un sport de loisirs.

Si vous rencontrez certaines difficultés lors de l'installation ou si vous souhaitez plus d'informations sur le produit, rendez-vous sur http://www.hudora.de/.

PIÈCES CONTENUES
1 Paire de patins à roulettes | 1 x Ce mode d'emploi

Les autres pièces fournies ne servent qu'à assurer la protection pendant les opérations de transport seront donc inutiles pendant le montage et l'utilisation de l'article.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ
- Puisque le patin à roulettes est, comme d'autres sports comparables, un sport avec risque de blessure relativement important, vous devez porter par principe un équipement de protection complet.
- Portez toujours des protège-mains, protège-poignets, protège-genoux et protège-coudes ainsi qu'un casque !
- Nous recommandons l'utilisation de matériaux réfléchissants pour qu'on vous voit bien même sous des conditions de vue difficiles. Nous insistons néanmoins sur le fait que même le port d'un équipement complet de protection ne peut assurer une protection à 100%.
- Patinez toujours attentivement et prudemment.
- N'utilisez les skates que sur des surfaces adaptées bien lisses, propres et sèches et, si possible, libres de toute autre circulation.
- Faites toujours attention aux autres usagers de la route et tenez compte qu'il existe dans le code la route des limitations pour les patins à roulettes.
- Avant de démarrer : vérifiez l'état de tous les éléments d'assemblage ou de fermeture et contrôlez le réglage de direction.

CONSIGNES D'UTILISATION
TECHNIQUE DE CONDUITE
Adaptez votre vitesse à vos compétences de conduite. Apprenez d'abord la glisse, la conduite en virages et le freinage avant d'oser un style de conduite plus agressif. Évitez des pentes trop importantes ainsi que des sols trop lisses, poussiéreux, pierreux et humides. Déplacez le poids de votre corps vers l'avant.

ASTUCES POUR DEBUTANTS
1. Exercez certains gestes importants d'abord sur un vieux tapis pour vous habituer, avant d'affronter l'asphalte. Faites vous aider. Faites quelques pas sur le frein avant, afin de vraiment bien connaître cette partie du roller inhabituelle pour vos pieds. Plus vous maîtrisez cela et plus il vous sera facile plus tard de rouler et de freiner.
2. Exercez vous maintenant sur de l'asphalte propre et plan. Mettez vous debout sur les rollers et avec les pieds en parallèle à distance d'une main. Le poids du corps doit être placé sur les plantes des pieds. Une erreur fréquente chez les débutants est de se mettre debout, de tenir les genoux bien raides et de placer le poids sur les talons.
3. Évitez des descentes raides, des rues avec beaucoup de circulation et des sols difficiles. Suivant le niveau de votre technique de conduite, augmentez la difficulté des descentes et des sols.
4. Apprenez ensuite la conduite en virages. Vos patins ont été montés de manière à être dirigeables dans les axes. Déplacez votre poids sur un côté et les patins glisseront dans cette direction. Utilisez en même temps votre hanche et les genoux. Essayez maintenant la même chose pendant la conduite. Apprenez la technique de freinage.
5. Tout début est difficile et la plupart des accidents arrivent aux « débutants » pendant les dix premières minutes. Pendant cette phase, il faudrait être particulièrement prudent !

FRONT-STOP
Sur les deux patins se trouvent à l'avant des blocs de freins générant un effet de freinage par le glissement. Exercez cette caractéristique abondamment afin de savoir vous arrêter complètement dans n'importe quelle situation.

DISCO-STOP
Les patineurs entraînés se tournent en pirouette juste avant le freinage pour obtenir en arrière un effet de freinage plus important avec les freins à l'avant. Mais ceci n'est recommandé qu'avec une expérience nécessaire acquise.

ENTRETIEN ET STOCKAGE
Nettoyez le produit uniquement avec un tissu ou chiffon humide et non avec un produit de nettoyage spécial ! Avant et après utilisation, vérifiez le produit afin de détecter tout signe d'endommagement ou d'usure. N'apportez aucune modification conceptuelle. Pour votre propre sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Vous pouvez les acquérir auprès de HUDORA. Le produit ne doit plus être utilisé en cas d'endommagement de certaines parties ou d'apparition de coins saillants ou d'arêtes vives. En cas de doute, prenez contact avec notre service après-vente (http://www.hudora.de/). Stockez le produit dans un endroit sûr et à l'abri des intempéries de manière à ce qu'il ne puisse pas être endommagé et qu'il ne puisse blesser personne.

L'usure demande un entretien et une maintenance réguliers. Les freins, rouleaux, tampons de guidage ou roulements usés sont facilement remplaçables. Vous ne devez pas effectuer de modifications sur vos rollers, ce qui pourrait diminuer la sécurité. L'effet autobloquant d'écrous ou d'axes autobloquants peut être diminué par les desserrages / serrages multiples des éléments d'assemblage. Vous devez enlever le plus rapidement possible les coins coupants provoqués par l'usure. Des contrôles, l'entretien et la maintenance réguliers augmentent la sécurité et la durée de vie de vos patins à roulettes.

CHANGEMENT DE ROULETTES
Les roulettes sont disponibles en tant qu'accessoires. Attention : il faut démonter les roulements sur les anciennes roulettes et les remonter sur les nouvelles roulettes. Changez les roulettes en desserrant les écrous, en enlevant les anciennes roulettes et en mettant les nouvelles roulettes sur l'axe (soit avec de nouveaux roulements à bille soit avec les anciens roulement à bille) et en remontant l'écrou, en faisant attention que la bague de sécurité de l'écrou soit placée complètement sur l'axe. Attention à ne pas endommager la protection autobloquante des écrous. Pour des raisons de sécurité, nous recommandons l'utilisation d'écrous autobloquants.

REGLAGE DE DIRECTION
Les patins à roulettes peuvent être ajustés pour le guidage par le desserrage et serrage des vis d'axes. Attention : ne pas desserrer trop les vis d'axes, il y a un risque que les roulettes touchent le châssis. Après le réglage, faites d'abord toujours quelques essais prudents de conduite.

ROULEMENTS A ROULEAUX
Vos patins sont équipés de roulements de précision qui ont été remplis de graisse sous haute pression lors de la fabrication. Pour cette raison, les rollers ne roulent facilement et rapidement que sous charge. Puisqu'il s'agit de systèmes fermés, les roulements ne doivent pas être regraissés.

En cas de besoin, les roulements doivent être nettoyés avec un chiffon sec. Lorsque les roulements sont devenus trempés ou humide après une conduite, ils doivent être essuyés obligatoirement avec un chiffon. Les roulements usés doivent être remplacés. Desserrez le roulement du châssis. A l'aide d'un tournevis, enlevez maintenant le roulement (surveillez en même temps l'entretoise montée dans les rouleaux entre deux roulements). Après avoir fini le nettoyage ou l'échange de roulements, poussez d'abord un roulement dans le rouleau et placez ensuite l'entretoise, et poussez ensuite le deuxième roulement dans le rouleau.

CHANGEMENT OU REGLAGE DE FREIN
Les freins s'usent avec le temps. Lorsque le frein est complètement usé, desserrez le bloc de freinage du châssis avec un tournevis cruciforme. Remontez correctement le nouveau frein. Attention à ne pas endommager la protection autobloquante de la vis de freinage. Pour des raisons de sécurité, nous recommandons de n'utiliser qu'une fois des vis autobloquantes. L'espace libre entre le coin inférieur du frein et de la surface de conduite doit être supérieure à 10 mm. Pour des réparations ou réglages sur le patin à roulettes, l'aide d'un adulte devrait être nécessaire.

CONSIGNES D'ÉLIMINATION
A la fin de la durée de vie de l'appareil, veuillez l'amener dans un centre de reprise et de collecte mis à disposition. Le personnel des déchetteries répondra à toutes vos questions sur place.

SERVICE
Nous nous efforçons de livrer des produits irréprochables. Cependant, en cas de défaillances, nous déployons également tous les efforts requis afin de les éliminer. Vous pouvez obtenir de nombreuses informations sur le produit, les pièces de rechange, la résolution des problèmes et les instructions de montage égarées sur http://www.hudora.de/.

FR
CET ARTICLE SE TRIE
ASSOCIATION MAGASIN DÉCHÈTERIE
quefairedemesdechets.fr

Tous les schémas sont indicatifs.

HARTELIJK GEFELICITEERD
MET DE KOOP VAN DIT PRODUCT!
Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. De gebruiksaanwijzing is een vast bestanddeel van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing en verpakking dus zorgvuldig voor eventuele vragen op een later tijdstip. Wanneer u het product aan derden overdraagt, moet u de gebruiksaanwijzing ook meegeven. Dit product moet door een volwassene gemonteerd worden. Dit product is enkel ontworpen voor privaat / huishoudelijk gebruik. Dit product is niet geconstrueerd en niet toegelaten voor commercieel gebruik. Het gebruik van dit product vereist bepaalde vaardigheden en kennis. Gebruik het uitsluitend in overeenstemming met de leeftijd en gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Artikel:	Rolschaats Glamour | Skate Wonders
Artikelnummer:	13060, 13061, 13062, 13090, 13091, 13092
Maximaal gewicht gebruiker:	60 kg
Klasse B:	Rolschaats, die bedoeld zijn voor gebruikers met een lichaamsgewicht van 20 tot 60 kg en een voetlengte van max. 260 mm.
Artikelnummer:	13063, 13064, 13065, 13066, 13093, 13094, 13095, 13096 | 13150, 13152, 13154
Maximaal gewicht gebruiker:	100 kg
Klasse A:	Rolschaats, die bedoeld zijn voor gebruikers met een lichaamsgewicht van 20 tot 100 kg.
Doel:	Rolschoenen voor recreatieve sport.

Wanneer u problemen heeft met de montage of verdere informatie over het product wenst, vindt u onder http://www.hudora.de/.

INHOUD
1 Paar Rolschaats | 1 x Deze gebruiksaanwijzing

Andere onderdelen zijn benodigd voor het vervoer en zijn niet nodig voor de opbouw en het gebruik van het artikel.

VEILIGHEIDSTIPS
- Omdat rolschaatsen, evenals vele andere soortgelijke sporten, een sport met een relatief hoog risico op letsel, moet u in principe volledige beschermende kleding dragen.
- Rijd nooit zonder hand-, pols-, knie- en elleboogbeschermers en draag een helm!
- We raden het gebruik van reflecterende materialen aan, zodat u bij slecht zicht goed te zien bent. We wijzen er echter, dat ook bij het dragen van volledige beschermende kleding, dit geen 100% bescherming kan bieden.
- Rijd altijd oplettend en voorzichtig.
- Gebruik de rolschaatsen alleen op geschikte oppervlakken die glad, schoon en droog zijn en indien mogelijk vrij van andere verkeersdeelnemers.
- Houd altijd rekening met andere verkeersdeelnemers en let op, dat er voor rolschaatsen in het verkeer beperkingen gelden.
- Voordat u begint: Controleer alle verbindende of afdichtende onderdelen goed vast zitten en controleer ook de stuurinstelling.

INFORMATIE VOOR GEBRUIK

RIJTECHNIEK
Pas uw snelheid aan uw rijstijl aan. Leer eerst het glijden, bochten nemen en remmen, voordat u zich wicht aan een agressievere rijstijl. Vermijd steile terrein en ook gladde, stoffige, stenige en natte ondergronden. Verplaats uw lichaamsgewicht naar voren.

TIPS VOOR BEGINNERS
1. Oefen eerst een aantal belangrijke vaardigheden op een oud tapijt om te wennen, voordat u zich op het asfalt waagt. Laat u helpen. Loop een paar stappen op de voorste stopper, om dit voor uw voeten ongewone deel van uw rolschaatsen juist te leren kennen. Hoe beter u dit beheerst, hoe makkelijker het is om later te rolschaatsen en te remmen.
2. Oefen nu op schoon en vlak asfalt. Sta ongeveer een handbreedte parallel en rechtop op uw rolschaatsen. Het lichaamsgewicht moet worden verschoven naar bal van uw voeten. Een vaak voorkomende fout bij beginners is, dat ze niet rechtop staan, die knieën stijf houden en hun gewicht naar de hielen verplaatsen.
3. Vermijd steile dalingen, drukke wegen en moeilijke ondergronden. Afhankelijk van uw rijtechniek verhoogt u de moeilijkheidsgraad van de afdalingen en ondergronden.
4. Vervolgens leert u de bochtentechniek. Uw rolschaatsen zijn zo gebouwd, dat zij in de assen te sturen zijn. Verplaats uw gewicht naar een kant en de rolschaatsen zullen in die richting glijden. Gebruik hiervoor de heupen en knieën. Probeer nu hetzelfde tijdens het rijden. Leer de remtechniek.
5. Alle begin is moeilijk en de meeste ongelukken gebeuren voor „beginners“ in de eerste tien minuten. In deze fase moet u extra voorzichtig zijn!

FRONT-STOP
Aan beide rolschaatsen bevinden zich voorgemonteerde remblokken die door nawrijven zorgen voor een remmende werking. Oefen deze eigenschap eerst uitgebreid, om later in elke situatie tot stilstand te komen.

DISCO-STOP
Geoefende rijders draaien kort voor het remmen een pirouette, om dan achteruit een hoge remkracht met de voorste stoppers te bereiken. Dit wordt echter alleen aanbevolen als u de nodige ervaring heeft.

ONDERHOUD EN OPSLAG
Reinig het product slechts met een doek of een vochtige lap en niet met speciale reinigingsmiddelen. Controleer het product vóór en na gebruik op schades en tekenen van slijtage. Verander niets aan de constructie van het product. Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen originele onderdelen. Deze zijn verkrijgbaar bij HUDORA. Mochten onderdelen beschadigd zijn of scherpe hoeken en randen ontstaan zijn, dan mag het product niet meer worden gebruikt. Neem in geval van twijfel contact op met onze Serviceafdeling (http://www.hudora.de/). Berg het product op een veilige plek op waar het beschermd is tegen weersinvloeden, zodat het niet beschadigt raakt of mensen verwondingen toebrengt.

Verwering en slijtage vereisen een regelmatig onderhouden. Versleten stoppers, rollers, buffers of lagers zijn gemakkelijk te vervangen. Aan uw rolschaatsen mag u geen wijzigingen doorvoeren, die de veiligheid kunnen beïnvloeden. De zelfremmende werking van de zelfborgende moeren en assen kan door vaker los- en vastdraaien van de verbindende delen verslappen. Door het gebruik ontstane scherpe randen moet u zo spoedig mogelijk verwijderen. Regelmatige controle, onderhoud en goede zorg verhogen de veiligheid en de levensduur van uw rolschaatsen.

VERWISSELEN VAN WIELTJES
Wieltjes zijn verkrijgbaar als accessoire. Let hierbij op, dat de lagers uit de oude wielen gehaald zijn en weer in de nieuwe wieltjes geplaatst moeten worden. De wieltjes verwisselt u, door de wielmoeren los te draaien, de oude wieltjes te verwijderen en de nieuwe wieltjes (met nieuwe of met de oude kogellagers) op de assen te plaatsen en de wielmoeren weer vastgeschroefd moeten worden, waarbij de zelfborgende ring van de wielmoer volledig op de as moet vastzitten. Beschadig daarbij niet de zelfborgbescherming van de wielmoeren. Wij raden om veiligheidsredenen aan zelfborgende moeren te gebruiken.

INSTELLING STUURINRICHTING
De rolschaatsen kunnen via het losmaken en aanduwen van de asschroeven in hun sturing aangepast worden. Let op: De asschroeven mogen niet te los zitten, omdat anders het risico bestaat, dat de wieltjes het chassis raken. U kunt het beste na het instellen eerst voorzichtig een paar rijpogingen doen.

WIELLAGERS
Uw rolschaatsen zijn voorzien van precisielagers, waarbij onder hoge druk vet is ingebracht. Hierdoor lopen de rolschaatsen pas bij belasting licht en soepel. Omdat het om een gesloten systeem gaat, mogen de lagers niet worden ingevet.

Kogellagers moeten indien nodig met een droge doek schoongemaakt worden. Zijn kogellagers bij het rijden nat of vochtig geworden, dan moeten deze direct met een droge doek schoongemaakt worden. Versleten kogellagers moeten verwisseld worden. Haal de wieltjes los van het chassis. Verwijder nu, met een schroevendraaier, de kogellagers (let daarbij op de afstandshuls, die zich in de wieltjes tussen de beide kogellagers bevindt). Na beëindiging van het schoonmaken of bij het wisselen van de kogellagers, drukt u eerst de kogellagers in de wieltjes, draai dan de wieltjes om en plaats de afstandshuls, druk dan ook de tweede kogellager in het wieltje.

STOPPERWISSEL OF -INSTELLING
De stoppers verslijten na verloop van tijd. Is de stopper helemaal versleten, maak dan het stopperblok los van het chassis met een kruiskopschroevendraaier. De nieuwe stopper weer juist plaatsen. Beschadig hierbij niet de borgbescherming van de stopschroeven. We raden om veiligheidsredenen aan zelfborgende schroeven slechts eenmalig te gebruiken. De vrije ruimte tussen de onderkant van de stopper en het rij-oppervlak moet meer dan 10 mm bedragen. Bij reparaties of aanpassen aan de rolschaats moet een volwassene helpen.

AANWIJZING VOOR DE AFVOER
AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR
Laat het toestel aan het einde van de levensduur afvoeren via de ter beschikking staande teruggave- en inzamelsystemen. Met eventuele vragen kunt u terecht bij afvalverwerkers bij u in de buurt.

SERVICE
Wij doen ons best om producten te leveren die helemaal in orde zijn. Mochten toch fouten voorkomen, dan zullen wij ons best doen om deze op te lossen. Om die reden vindt u zeer veel informatie over product, onderdelen, probleemoplossingen en kwijtgeraakte opbouwinstructies onder http://www.hudora.de/.

Alle afbeeldingen zijn ontwerp-voorbeelden.

SERDECZNIE GRATULUJEMY
ZAKUPU NINIEJSZEGO PRODUKTU!
Prosimy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcja obsługi stanowi nieodłączny element produktu. Należy ją odpowiednio przechowywać wraz z opakowaniem. Jeśli produkt jest przekazywany osobom trzecim, zawsze należy również przekazać instrukcję. Niniejszy produkt musi być montowany przez osobę dorosłą. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Używanie produktu wymaga określonych umiejętności i wiedzy. Produktu należy używać zgodnie z wymogami dotyczącymi wieku użytkownika oraz wyłącznie tylko w przewidzianym celu.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Artykuł:	Wrotki Glamour | Skate Wonders
Numer artykułu:	13060, 13061, 13062, 13090, 13091, 13092
Maksymalna waga użytkownika:	60 kg
Klasa B:	Wrotki przeznaczone dla użytkowników o masie ciała powyżej 20 kg do 60 kg oraz długości stopy do 260 mm
Numer artykułu:	13063, 13064, 13065, 13066, 13093, 13094, 13095, 13096 | 13150, 13152, 13154
Maksymalna waga użytkownika:	100 kg
Klasa A:	Wrotki przeznaczone dla użytkowników o masie ciała powyżej 20 kg do 100 kg.
Przeznaczenie:	Wrotki do sportów rekreacyjnych.

Jeśli masz problemy z instalacją lub poszukujesz dalszych informacji o produkcie, wszelkie ważne informacje znajdziesz pod adresem http://www.hudora.de/.

ZAWARTOŚĆ
1 para wrotek | 1 x niniejsza instrukcja

Inne części znajdujące się w zestawie stanowią zabezpieczenie transportowe i nie są potrzebne do złożenia i użytkowania produktu.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
- Ponieważ jazda na wrotkach, podobnie jak wiele porównywalnych sportów, jest sportem o stosunkowo wysokim ryzyku obrażeń, zawsze powinieneś nosić pełne wyposażenie ochronne.
- Nigdy nie jedź bez kasku, ochraniaczy dłoni / nadgarstków, łokci i kolan.
- Zalecamy stosowanie materiałów odblaskowych, abyś był dobrze widoczny w warunkach słabej widoczności. Zwracamy jednak uwagę, że nawet noszenie pełnego wyposażenia ochronnego nie zapewnia 100% ochrony.
- Jedź zawsze uważnie i ostrożnie.
- Używaj wrotek wyłącznie na odpowiednich powierzchniach, które powinny być gładkie, czyste, suche i możliwie wolne od innych użytkowników ruchu.
- Zawsze zwracaj uwagę na innych użytkowników ruchu i pamiętaj, że przepisy ruchu drogowego nakładają ograniczenia na wrotkarzy.
- Przed rozpoczęciem jazdy: Sprawdź, czy wszystkie elementy łączące i zamykające są dobrze osadzone, i sprawdź ustawienie kierowania.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
TECHNIKA JAZDY
Dostosuj prędkość do własnych umiejętności jazdy. Najpierw naucz się ślizgać, pokonywać zakręty i hamować, zanim zaczniesz jeździć bardziej agresywnie. Unikaj pochyłego terenu i zbyt gładkich, zakurzonych, kamienistych i mokrych nawierzchni. Przesuń ciężar ciała do przodu.

WSKAZÓWKI DLA POCZĄTKUJĄCYCH
1. Poćwicz najpierw kilka ważnych umiejętności na starym dywanie, aby się oswoić z wrotkami, zanim wyruszysz na asfalt. Poproś o pomoc. Zrób kilka kroków na przednim stoperze, aby zapoznać się z tą częścią wrotek, której Twoje stopy nie znają. Im lepiej to opanujesz, tym łatwiej będzie Ci później jeździć i hamować.
2. Następnie poćwicz na czystym, równym asfalcie. Stań na szerokość dłoni, równolegle i wyprostowany na wrotkach. Ciężar ciała powinien być przeniesiony na przodostopie. Częstym błędem popełnianym przez początkujących jest wyprostowana pozycja, zbyt sztywne kolana i przenoszenie ciężaru ciała na pięty.
3. Unikaj stromych zjazdów, ruchliwych dróg i trudnych nawierzchni. W zależności od Twojego poziomu techniki jazdy zwiększ stopień trudności zjazdów i nawierzchni.
4. Następnie naucz się jazdy na zakrętach. Twoje wrotki są zmontowane w taki sposób, że możesz nimi kierować za pomocą osi. Przesuń ciężar ciała na jedną stronę, a wrotki będą jechać w tym kierunku. Użyj do tego biodra i kolana. Teraz spróbuj zrobić to samo podczas jazdy. Naucz się techniki hamowania.
5. Wszystkie początki są trudne i większość wypadków zdarza się „początkującym“ w ciągu pierwszych dziesięciu minut. W tej fazie powinieneś być szczególnie ostrożny!

FRONT-STOP
Na obu wrotkach znajdują się zamontowane z przodu klocki hamulcowe, które poprzez tarcie wywołują efekt hamowania. Najpierw poćwicz intensywnie hamowanie, aby później móc się zatrzymać w każdej sytuacji.

DISCO-STOP
Bardziej doświadczeni wrotkarze wykonują piruet tuż przed hamowaniem, aby następnie do tyłu uzyskać większy efekt hamowania z przednimi stoperami. Jest to jednak zalecane tylko przy odpowiednim doświadczeniu.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE
Produkt należy czyścić ręcznikiem lub wilgotną szmatką, nie używać specjalnych środków czyszczących! Należy sprawdzić produkt przed i po użyciu pod kątem uszkodzeń i śladów zużycia. Nie wolno wykonywać żadnych zmian konstrukcyjnych. W celu własnego bezpieczeństwa należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Można je kupić w HUDORA. Jeśli zostaną uszkodzone części lub powstaną ostre kąty lub krawędzie, produktu nie wolno używać. W przypadku wątpliwości należy skontaktować sie z naszym serwisem (http://www.hudora.de/). Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, chronionym przed wpływem warunków atmosferycznych, aby nie uległ uszkodzeniu i nie powodował obrażeń u osób.

Zużycie wymaga regularnych przeglądów i konserwacji. Zużyte stopery, kółka, bufory kierowania czy łożyska można łatwo wymienić. Nie wolno dokonywać żadnych zmian we wrotkach, które mogłyby wpłynąć negatywnie na ich bezpieczeństwo. Efekt samoblokujący samozabezpieczających nakrętek lub osi może ulec osłabieniu wskutek wielokrotnego luzowania i dokręcania elementów łączących. Krawędzie powstałe w wyniku użytkowania powinny zostać jak najszybciej usunięte. Regularne kontrole, konserwacja i przeglądy zwiększą bezpieczeństwo i żywotność Twoich wrotek.

WYMIANA KÓŁEK
Kółka są dostępne jako akcesoria. Pamiętaj, że łożyska na starych kółkach muszą zostać usunięte i umieszczone w nowych kółkach. Wymień kółka, odkręcając nakrętki kółek, zdejmując stare kółka i zakładając nowe kółka (z nowymi łożyskami kulkowymi lub ze starymi łożyskami kulkowymi) na oś i ponownie przykręcając nakrętkę kółka, przy czym pierścień samozabezpieczający nakrętki kółka musi być całkowicie osadzony na osi. Nie uszkodź przy tym osłony samozabezpieczającej nakrętki kółka. Ze względów bezpieczeństwa zalecamy stosowanie nakrętek samozabezpieczających.

USTAWIENIE KIEROWANIA
Zwrotność wrotek można regulować poprzez luzowanie i dokręcanie śrub osi. Uwaga: Nie poluzowuj śrub osi zbyt mocno, ponieważ w przeciwnym razie istnieje ryzyko, że kółka będą dotykać podwozia. Po dokonaniu regulacji najlepiej wykonaj najpierw kilka ostrożnych prób jazdy.

ŁOŻYSKA KÓŁEK
Twoje wrotki są wyposażone w precyzyjne łożyska, które podczas produkcji zostały wypełnione smarem pod wysokim ciśnieniem. Z tego powodu dopiero pod obciążeniem pracują lekko i szybko. Ponieważ są to systemy zamknięte, łożysk tych nie trzeba smarować.

W razie potrzeby łożyska kulkowe należy przeczyścić suchą szmatką. Jeśli łożyska kulkowe uległy zamoczeniu lub zawilgoceniu podczas jazdy na wrotkach, należy je koniecznie wytrzeć do sucha szmatką. Zużyte łożyska kulkowe należy wymienić. Odłącz kółko od podwozia. Teraz wyciągnij łożysko kulkowe za pomocą śrubokręta (zwróć uwagę na tuleję dystansową, która jest włożona między oba łożyska kulkowe wewnątrz kółek). Po zakończeniu czyszczenia lub przy wymianie łożysk kulkowych najpierw wciśnij jedno łożysko kulkowe w kółko, a następnie obróć kółko i włóż tuleję dystansową, po czym wciśnij w kółko również drugie łożysko kulkowe.

WYMIANA I REGULACJA STOPERÓW
Stopery zużywają się z czasem. Jeśli stoper jest całkowicie zużyty, odkręć blok stopera od podwozia za pomocą śrubokręta krzyżakowego. Włóż prawidłowo nowy stoper. Nie uszkodź osłony samozabezpieczającej śruby stopera. Ze względów bezpieczeństwa zalecamy stosowanie śrub samozabezpieczających tylko raz. Wolna przestrzeń między dolną krawędzią stopera a powierzchnią jezdną musi wynosić ponad 10 mm. Przy naprawach lub regulacjach wrotek powinna pomagać osoba dorosła.

INFORMACJA DOTYCZĄCA UTYLIZACJI
Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia należy je przekazać do systemów zwrotów i zbiórki. Proszę skontaktować się z lokalnym przedsiębiorstwem, zajmującym sie utylizacją.

SERWICE
Staramy się dostarczać nasze produkty w nienagannym stanie. Jeśli mimo to wystąpią usterki, postaramy się je usunąć. Dlatego przekazujemy Państwu liczne informacje związane z produktem, częściami zamiennymi, rozwiązywaniem problemów i zgubionymi instrukcjami obsługi, które znajdują się na stronie http://www.hudora.de/.

Wszystkie ilustracje są przykładami projektowymi.

PRISRČNE ČESTITKE
OB NAKUPU TEGA IZDELKA!
Prosimo vas, da si pozorno preberete navodila za uporabo. Navodila za uporabo so pomemben sestavni del izdelka. Navodila skrbno shranite skupaj z embalažo za primer kasnejših vprašanj. Če izdelek podarite tretji osebi, obvezno vedno priložite tudi pričujoča navodila. Za sestavo tega izdelka je potrebna odrasla oseba. Ta izdelek je bil razvit posebej za zasebno uporabo. Ta izdelek ni namenjen za komercialno uporabo. Za uporabo izdelka sta potrebna določeno znanje in sposobnost. Izdelek uporabljajte le starosti primerno in izključno za predvidene namene.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Artikel:	Kotalke Glamour | Skate Wonders
Številka izdelka:	13060, 13061, 13062, 13090, 13091, 13092
Največja teža uporabnika:	60 kg
Razred B:	Kotalke so namenjene uporabnikom s telesno težo od 20 do 60 kg in dolžino stopala do 260 mm.
Številka izdelka:	13063, 13064, 13065, 13066, 13093, 13094, 13095, 13096 | 13150, 13152, 13154
Največja teža uporabnika:	100 kg
Razred A:	Kotalke so namenjene uporabnikom s telesno težo od 20 do 100 kg.
Namen:	Kotalke za športno aktivnost v prostem času.

Če imate težave s sestavljanjem produkta ali potrebujete informacije o produktu, imamo vse kaj potrebujete in še več na spletni strani http://www.hudora.de/.

VSEBINA
1 par kotalk | 1 x ta navodila za uporabo

Drugi priloženi deli se uporabljajo kot transportna varovala in niso potrebni za montažo ter uporabo izdelka.

VARNOSTNA OPOZORILA
- Ker je rolanje, tako kot mnogi primerljivi športi, šport z relativno visokim tveganjem za poškodbe, morate vedno nositi popolno športno opremo.
- Nikoli ne vozite brez čelade, ščitnikov za roke / zapestje, komolce in kolena.
- Priporočamo uporabo odsevnih materialov, da boste v slabih razmerah vidljivosti vidni. Vendar pa želimo poudariti, da tudi nošenje popolne zaščitne opreme ne more nuditi 100 % zaščite.
- Vedno vozite previdno in previdno.
- Kotalke uporabljajte samo na primernih površinah, ki morajo biti gladke, čiste, suhe in čim bolj brez drugih udeležencev v prometu.
- Vedno bodite pozorni na druge udeležence v prometu in upoštevajte, da v cestnoprometnih predpisih obstajajo omejitve za kotalkarje.
- Preden začnete: Preverite tesnost vseh pritrdilnih in zaklepnih delov ter preverite nastavitev krmiljenja.

NAVODILA ZA UPORABO
NAČIN VOŽNJE
Hitrost prilagodite svojim sposobnostim. Najprej se naučite drseti, zavijati in zavirati, preden se lotite bolj agresivne vožnje. Izogibajte se nagnjenim terenom in površinam, ki so preveč spolzke, prašne, kamnite in mokre. Težo telesa premaknite naprej.

NASVETI ZA ZAČETNIKE
1. Vadite nekaj ključnih veščin na stari preprogi, da se navadite kotalk, preden se podate na asfalt. Zaprosite za pomoč. Naredite nekaj korakov na sprednji zavori, da resnično spoznate ta del vaših kotalk, ki ga vaše noge ne poznajo. Bolje kot obvladate celotno zadevo, lažje boste kasneje vozili in zavirali.
2. Nato vadite na čistem, ravnem asfaltu. Stojte približno v širini rok vzporedno in pokončno na kotalkah. Telesno težo je treba prenesti na noge. Pogosta napaka med začetniki je, da imajo med stojo preveč toga kolena in svojo težo preložijo na pete.
3. Izogibajte se strmim spustom, prometnim cestam in grobim površinam. Glede na stopnjo tehnike vožnje stopnjujete zahtevnost spustov in podlag.
4. Nato se naučite, kako zavijati. Vaše kotalke so nameščene tako, da jih je mogoče krmiliti v oseh. Premaknite težo na eno stran in kotalke bodo zapeljale v to smer. Vključite boke in kolena. Zdaj poskusite enako med vožnjo. Naučite se tehnike zaviranja.
5. Vsak začetek je težak in večina nesreč se »začetnikom« zgodi v prvih desetih minutah. V tej fazi bodite še posebej previdni!

SPREDNJA ZAVORA
Na obeh čevljih so spredaj nameščeni zavorni nastavki, ki z vlečenjem povzročijo zavorni učinek. Najprej obsežno vadite vlečenje, da se lahko kasneje ustavite v vsaki situaciji.

DISKO ZAUSTAVITEV
Bolj izkušeni uporabniki se tik pred zaviranjem zavrtijo v obliki piruete, da nato s prednjimi zavorami dosežejo vzvratno večji zavorni učinek. Vendar je to priporočljivo le s potrebnimi izkušnjami.

NEGA IN SHRANJEVANJE
Izdelek čistite le s krpo oz. vlažno cunjo in ne uporabljajte čistilnih sredstev! Pred in po uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan oz. obrabljen. Ne spreminjajte načina sestave in delov izdelka! Za lastno varnost uporabljajte le originalne nadomestne dele. Te lahko naročite pri podjetju HUDORA. Če so deli izdelka poškodovani oz. nastanejo ostri robovi, izdelka do popravila ne smete več uporabljati! V primeru dvoma kontaktirajte našo servisno službo na http://www.hudora.de. Izdelek shranite na varno mesto, zaščiteno pred vremenskimi vplivi, tako da se ne more poškodovati ali raniti drugih oseb.

Obraba zahteva redno vzdrževanje in servisiranje. Obrabljene zavore, kolesca, blažilnike krmiljenja ali ležaje je mogoče enostavno zamenjati. Na vaših kotalkah ne smete izvajati nobenih sprememb, ki bi lahko ogrožale varnost. Samovarovalni učinek samovarovalnih matic ali osi se lahko zmanjšazaradi večkratnega rahljanja in zategovanja. Robove, ki nastanejo z uporabo, je treba čim prej odstraniti. Redni pregledi, vzdrževanje in popravila povečajo varnost in življenjsko dobo vaših rolerjev.

MENJAVA KOLESC
Kolesca so na voljo kot dodatna oprema. Upoštevajte, da je treba ležaje odstraniti iz starih kolesc in jih ponovno vstaviti v nova kolesca. Kolesca zamenjate tako, da odvijete kolesne matice, odstranite stara kolesca in namestite nova (bodisi z novimi krogličnimi ležaji bodisi s starimi krogličnimi ležaji) na os in ponovno privijete kolesno matico, pri čemer mora samovarovalni obroč popolnoma nalegati na os. Pazite, da ne poškodujete samovarovalne zaščite kolesne matice. Iz varnostnih razlogov priporočamo uporabo samovarovalnih matic.

NASTAVITEV KRMILJENJA
Vodljivost kotalk prilagodite tako, da popustite in privijete vijake osi. Pozor: Vijakov osi ne odvijte preveč, sicer obstaja nevarnost, da se bodo kolesca dotaknila šasije. Najbolje je, da po nastavitvi naredite nekaj previdnih poskusov vožnje.

LEŽAJI KOLESC
Vaše kotalke so opremljene z natančnimi ležaji, ki so bili med proizvodnjo napolnjeni z mastjo pod visokim pritiskom. Zaradi tega tečejo enostavno in hitro le, ko so obremenjeni. Ker so to zaprti sistemi, ležajev ni treba ponovno mazati.

Po potrebi je treba krogljične ležaje očistiti s suho krpo. Če so krogljični ležaji med rolanjem postali mokri ali vlažni, jih je treba obrisati do suhega s krpo. Izrabljene krogljične ležaje je treba zamenjati. Odstranite kolesce s podvozja. Zdaj z izvijačem odstranite krogljični ležaj (bodite pozorni na distančno pušo, ki je vstavljena v kolesca med obema krogličnima ležajema). Po končanem čiščenju ali pri menjavi ležajev najprej v kolesce vtisnite en krogljični ležaj, kolesce obrnite in vstavite distančni tulec, nato pa v kolesce vstavite še drugi krogljični ležaj.

MENJAVA ZAVORE ALI NASTAVITEV ZAVORE
Zavore se sčasoma obrabijo. Če je zavora v celoti obrabljena, s križnim izvijačem sprostite zavoro z ohišja. Pravilno ponovno vstavite novo zavoro. Pazite, da ne poškodujete samovarovalne zaščite vijaka zavore. Iz varnostnih razlogov priporočamo samo enkratno uporabo samovarovalnih vijakov. Prostor med spodnjim robom zavore in vozno površino mora znašati več kot 10 mm. Pri popravilih ali nastavitvah kotalk naj pomaga odrasla oseba.

NAPOTEK ZA ODSTRANJEVANJE
Prosimo, da izdelek ob koncu življenjske dobe odnesete na pristojno zbiralno mesto za tovrstne odpadke. Na vprašanja vam bo na zbiralnem mestu odgovorilo podjetje za odstranjevanje odpadkov.

STORITVE ZA STRANKE
Prizadevamo si za dostavo brezhibnih izdelkov. V kolikor bi kljub temu prišlo do napak, si prav tako prizadevamo za hitro odpravo teh napak. Številne informacije o izdelku, nadomestnih delih, reševanju težav in izgubljena navodila za uporabo najdete na spletni strani http://www.hudora.de/.

Vse ilustracije so primeri oblikovanja.

ПОЗДРАВЛЯЕМ С ПРИОБРЕТЕНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ!

Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации. Инструкция по эксплуатации является неотъемлемой составляющей изделия. Поэтому следует бережно хранить инструкцию, как и упаковку, на случай возникновения вопросов в дальнейшем. Если Вы передаете изделие третьим лицам, пожалуйста, передавайте вместе с ним данную инструкцию по эксплуатации. Данное изделие должен собирать взрослый человек. Данное изделие сконструировано исключительно для использования в личных целях. Изделие не сконструировано для коммерческого использования. Использование данного продукта предусматривает наличие определенных способностей и знаний. Используйте его только для соответствующей возрастной группы и применяйте изделие только с той целью, для которой оно было произведено.

ДАННЫЕ ТЕХНИЧЕСКОЙ СПЕЦИФИКАЦИИ

Артикул:	Роликовые коньки Glamour | Skate Wonders
Артикульный номер:	13060, 13061, 13062, 13090, 13091, 13092
Максимальный вес пользователя:	60 кг
Класс B:	Роликовые коньки, предназначенные для пользователей с массой тела свыше 20 и не более 60 кг и длиной ступни до 260 мм.
Артикульный номер:	13063, 13064, 13065, 13066, 13093, 13094, 13095, 13096 | 13150, 13152, 13154
Максимальный вес пользователя:	100 кг
Класс A:	Роликовые коньки, предназначенные для пользователей с массой тела свыше 20 и не более 100 кг.
Назначение:	Роликовые коньки для спортсменов-любителей.

Если у Вас возникли проблемы при сборке или Вы хотите получить дополнительные сведения об изделии, то всю необходимую информацию Вы найдете в сети Интернет по адресу http://www.hudora.de/.

СОДЕРЖИМОЕ КОМПЛЕКТА

1 пара роликовых коньков | 1 данное руководство

Другие содержащиеся в комплекте поставки компоненты служат защите при транспортировке и не нужны для сборки и использования изделия.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Поскольку езда на роликовых коньках, как и многие аналогичные виды спорта, отличается достаточно высокой опасностью получения травм, Вам следует всегда полностью надевать защитное снаряжение.
- Никогда не катайтесь без шлема, средств защиты рук и запястий, налокотников и наколенников.
- Мы рекомендуем использовать светоотражающие материалы, чтобы Вас было хорошо видно даже в условиях плохой видимости. Обращаем Ваше внимание на то, что даже использование полного комплекта защитного снаряжения не может обеспечить 100-процентную защиту.
- Всегда катайтесь внимательно и осторожно.
- Пользуйтесь роликовыми коньками только на подходящих территориях с ровным, чистым и сухим покрытием. Там, по возможности, не должно быть других участников движения.
- Всегда следите за другими участниками движения и не забывайте, что для катающихся на роликовых коньках правила дорожного движения предусматривают ограничения.
- Перед стартом проверяйте прочную посадку всех соединительных элементов и быстроизнашивающихся деталей, а также дополнительно проверьте регулировку управления.

УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

ТЕХНИКИ ЕЗДЫ

Выбираемая Вами скорость должна соответствовать Вашей подготовке. Прежде чем переходить к более агрессивным видам езды, научитесь плавно скользить, проходить повороты и тормозить. Избегайте территорий с незаметными и резкими уклонами, а также слишком гладким, пыльным, каменистым или влажным покрытием. Смещайте вес своего тела вперед.

СОВЕТЫ ДЛЯ НОВИЧКОВ

1. Сначала, чтобы освоиться, перед выходом на асфальт попробуйте применить важные навыки на старом ковре. Окажите себе поддержку и помощь. Пройдите несколько шагов на переднем стоппере, чтобы хорошо ознакомиться с этим необычным для Ваших ног элементом роликовых коньков. Чем лучше Вы с этим справитесь, тем проще Вам будет потом кататься и тормозить.
2. После этого поупражняйтесь на чистом, ровном асфальте. Стойте на расположенных параллельно, примерно на расстоянии ладони роликах прямо. Вес тела должен быть смещен на подушечки стопы. Частая ошибка новичков заключается в том, что они стоят прямо, слишком напрягают колени и смещают свой вес на пятки.
3. Избегайте крутых съездов, дорог с другими участниками движения и покрытий, по которым трудно передвигаться. В зависимости от уровня техники своей езды повышайте сложность съездов и покрытий.
4. В качестве следующего шага научитесь прохождению поворотов. Ваши роликовые коньки смонтированы таким образом, что они управляемы в осях. Смещайте свой вес в одну сторону, и роликовые коньки будут плавно скользить в этом направлении. Используйте для этого бедро и колено. Теперь попытайтесь сделать то же самое во время езды. Изучите технику торможения.
5. Начинать всегда трудно, а большинство травм у «новичков» происходят в течение первых десяти минут. В этот период необходимо быть особенно осторожным!

ФРОНТ-СТОП

На обоих ботинках находятся смонтированные впереди тормозные колодки, которые при из использовании оказывают тормозящее действие. Сначала хорошо поупражняйтесь в этом виде торможения, чтобы позднее суметь остановиться в любой ситуации.

ДИСКО-СТОП

Более опытные пользователи незадолго до торможения поворачиваются, делая пируэт, чтобы затем, двигаясь спиной, достичь передними стопперами более существенного эффекта торможения, однако такой вид торможения рекомендуется только при наличии достаточного опыта.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Следует очищать изделие только салфеткой или влажной тряпкой без применения специальных чистящих средств! Проверяйте изделие во время использования и после использования на наличие повреждений и следов износа. Не вносите изменения в конструкцию! Для Вашей собственной безопасности используйте только оригинальные запасные части. Их можно приобрести у фирмы HUDORA. Если повреждены детали или появились острые углы и края, использовать изделие нельзя! При возникновении сомнений свяжитесь с нашей сервисной службой (http://hudora.de/). Храните изделие в безопасном месте, защищенном от погодных воздействий, чтобы не повредить его и не нанести травмы людям.

Износ и механические повреждения требуют регулярного ухода и поддержания в надлежащем состоянии. Изношенные стопперы, ролики, амортизаторы или подшипники легко заменить. Запрещается изменение конструкции роликовых коньков, которое может отрицательно отразиться на безопасности их использования. Самостопорящиеся эффект соответствующих гаек и осей может снизиться в результате многократного ослабления и затягивания соединительных элементов. Незамедлительно удаляйте возникшие в ходе использования острые края. Регулярный контроль, техобслуживание и ремонт повышают безопасность и срок службы Ваших роликовых коньков.

ЗАМЕНА РОЛИКОВ

Ролики можно заказать как запасные части. Обратите внимание, что подшипники на старых роликах необходимо демонтировать и вновь установить их на новые ролики. Замена роликов осуществляется путем откручивания гаек крепления, снятия старых роликов, установки на ось новых роликов (либо с новыми шарикоподшипниками, либо вместе со старыми шарикоподшипниками) и повторного закручивания гайки крепления, причем самостопорящееся кольцо гайки крепления должно полностью сидеть на оси. Не повредите при этом защиту самостопорения гайки крепления. По соображениям безопасности мы рекомендуем использовать самостопорящиеся гайки.

РЕГУЛИРОВКА УПРАВЛЕНИЯ

Регулировку управления роликовыми коньками можно осуществить ослаблением и затяжкой осевых болтов. Внимание: не осуществляйте слишком большое ослабление осевых болтов, иначе существует опасность, что ролики будут касаться корпуса. Лучше всего сразу же после регулировки совершить несколько осторожных попыток езды.

ПОДШИПНИКИ РОЛИКОВ

Ваши роликовые коньки снабжены прецизионными подшипниками, которые при изготовлении под высоким давлением были наполнены смазкой. По этой причине они двигаются быстро и легко только под нагрузкой. Поскольку речь идет о закрытых системах, дополнительно смазывать подшипники не требуется.

Шарикоподшипники следует при необходимости очищать сухой тканью. Если при катании на роликовых коньках подшипники стали мокрыми или влажными, их необходимо обязательно насухо вытереть тканью. Изношенные шарикоподшипники подлежат замене. Снимите ролик с шасси. Теперь с помощью отвертки извлеките шарикоподшипник (при этом обратите внимание на распорную втулку, которая установлена внутри роликов между обоими шарикоподшипниками). После завершения процесса очистки или при замене шарикоподшипников сначала вставьте в ролик первый шарикоподшипник, затем поверните ролик и вставьте распорную втулку, а после этого таким же образом вставьте в ролик второй шарикоподшипник.

ЗАМЕНА И РЕГУЛИРОВКА СТОППЕРОВ

Стопперы со временем изнашиваются. Если стоппер совсем износился, снимите блок стоппера с помощью крестовой отвертки с шасси. Правильно вставьте новый стоппер. При этом не повредите самостопорящуюся защиту болта стоппера. По соображениям безопасности мы рекомендуем использовать самостопорящиеся гайки только один раз. Свободное пространство между нижним краем стоппера и поверхностью катания должно составлять более 10 мм. При ремонте или регулировке роликов должен помогать взрослый.

УКАЗАНИЕ ПО УТИЛИЗАЦИИ

В конце срока службы изделия следует передать его имеющимся службам сбора и возврата. На вопросы отвечают предприятия, занимающиеся утилизацией, на месте.

СЕРВИС

Мы стараемся поставлять изделия безупречного качества. Если, несмотря на это, все же возникают дефекты, мы прилагаем усилия к тому, чтобы устранить их. Поэтому Вы можете найти подробную информацию об изделии, о запасных частях, решения проблем и инструкции (на случай утери) по адресу http://hudora.de/.